

Cuidados ao utilizar sua piscina *Cuidados al utilizar su piscina*

ATENÇÃO: DOSAGENS REFERENTES PARA CADA 1.000 LITROS DE ÁGUA DA PISCINA!

RECOMENDA-SE

Diariamente

Análise:

► Com kit pH/cloro: pH de 7,2 a 7,8 e cloro de 1 a 1,5 ppm (faixas de trabalho).

Tratamento:

- 5 gramas de cloro granulado ou 25 ml de cloro líquido.
- Dissolver o cloro previamente em 1 balde (não pode ficar sólido ou em grãos).
- O cloro granulado, principalmente o estabilizado apresenta desempenho superior ao cloro líquido.
- O tratamento teórico informado deve ser ajustado sempre que necessário, pois as variantes climáticas e de frequência ou intensidade de uso influenciam diretamente no consumo.

Correção:

- Se pH for < 7,2, subir para faixa com soda barrilha na relação de 10 g para cada 0,2 de pH.
- Se pH for > 7,8, baixar para faixa com redutor de pH na relação de 10 ml para cada 0,2 de pH. Veja os exemplos abaixo:

Tabela de dosagem - Elevador de pH (Cada 1000 litros de água correspondem a 1m³)		
pH	Dosagem	Tempo de Funcionamento do filtro
7,2 - 7,6	20 g/m³	8 horas (mínimo)
7,4 - 7,6	10 g/m³	8 horas (mínimo)
7,8 - 7,6	10 ml/m³	8 horas (mínimo)
8,0 - 7,6	20 ml/m³	8 horas (mínimo)

- Relações aproximadas, acompanhar com o kit, pH/cloro.
- Dissolver os produtos previamente em 1 balde.
- O tratamento teórico informado deve ser ajustado sempre que necessário, pois as variantes climáticas e de frequência ou intensidade de uso influenciam diretamente no consumo.

Filtração:

- Recomenda-se filtração por 8 horas diárias.

Semanalmente:

Tratamento:

- 25 ml de algicida manutenção, neste dia não deve ser feito o tratamento com cloro, inclusive o teor residual do mesmo deve ser zero ou no máximo 0,5 ppm (kit).
- Dissolver o algicida previamente em 1 balde.
- O Algenicida ajuda a prevenir a formação de algas.

ATENCIÓN: ¡DOSIS REFERENTES PARA CADA 1000L DE AGUA EN LA PISCINA!

SE RECOMIENDA:

Diariamente:

Análisis:

► Con un "Kit mantenimiento de agua de Piscinas": analizar que el pH esté entre 7,2 y 7,8 y el cloro entre 1 y 1,5 ppm.

Tratamiento:

- 5g de cloro en grano ó 25ml de cloro líquido.
- Disolver el cloro previamente en una cubeta (no puede aplicarse directamente sólido ó en grano).
- El cloro en grano, principalmente el estabilizado presenta mejor desempeño que el que cloro líquido.

Corrección:

- Disolver los productos (Carbonato de Sodio ó Reductor de pH) previamente en una cubeta con agua. En caso de que el pH sea < 7,2; disolver en el agua de la cubeta 10g de Carbonato de Sodio por cada 0,2 de pH que se necesite aumentar.
- En caso de que el pH sea > 7,8; disolver en el agua de la cubeta 10ml de Reductor de pH por cada 0,2 de pH que se necesite disminuir.

Observe los siguientes ejemplos:

Tabla de dosis Para aumentar el pH (Cada 1000 litros de agua corresponden a 1m³)			
pH	Dosis	Tiempo de funcionamiento del filtro	
7,2 - 7,6	20 g/m³	8 horas (mínimo)	
7,4 - 7,6	10 g/m³	8 horas (mínimo)	
7,8 - 7,6	10 ml/m³	8 horas (mínimo)	
8,0 - 7,6	20 ml/m³	8 horas (mínimo)	

Filtración:

- Se recomienda filtrar el agua de la piscina durante 8 horas diarias.

SE RECOMIENDA:

Semanalmente:

- Diluir en agua previamente 25ml de Algenicida en una cubeta. **Importante:** ese día no se debe hacer tratamiento con cloro, inclusive el contenido residual del cloro debe marcar en el "Kit mantenimiento de agua de Piscinas" cero ó máximo 0,5 ppm.
- Colocar la solución en la piscina. El Algenicida ayuda a prevenir la formación de algas.

TRATAMENTO CORRETIVO

Para os casos de problemas com a água, "água verde" e "água turva ou leitosa"

► Algenicida choque: para eliminação de problemas de "água verde" e "paredes escorregadias" (formação de algas). A dose a ser orientada é de 50 ml para cada 1.000L de água da piscina e o produto deve ser diluído previamente em 1 balde.

► Clarificante: para situações de "água turva", "leitosa", "escura", "ruim", "feia" ou outros sinônimos que possam aparecer. Também pode ser usado logo após a aplicação do algicida choque, conforme descrito anteriormente. A dose a ser recomendada é de 50 ml para cada 1.000L de volume de água da piscina e o produto deve ser diluído previamente em 1 balde.

► Nos casos de tratamento corretivo é provável que ocorra decantação da sujeira (deposição no fundo da piscina). O resíduo deve ser retirado para fora da piscina com o Kit Manutenção Maxium MOR, usar a peneira para retirar as sujeiras da superfície (folhas, insetos) e usar o aspirador para retirar as sujeiras do fundo (sedimentadas).

► Esta conservação deve ser feita após o último banho do dia. Aguardar pelo menos 10 horas até utilizar a piscina.

► Em caso de dúvidas quanto ao uso de produtos químicos para tratamento de águas de piscinas, consultar as casas especializadas de sua região.

TRATAMENTO REGULAR BÁSICO		TRATAMENTO CORRETIVO		
Diariamente	Semanalmente	pH	"Água verde" ou paredes e fundo escorregadios (formação de algas)	"Água turva" ou "leitosa"
* 5 gramas de cloro granulado ou 25 ml de cloro líquido. *Ajustar a faixa de pH entre 7,2 e 7,8 (ver tratamento corretivo) *Fazer a limpeza superficial e do fundo piscina. *Inspeccionar o filtro (limpar quando necessário). *Filtrar por 8 horas.	* 25 ml de algicida manutenção (o teor de cloro deve estar próximo a zero e a piscina não deve ser tratada com cloro neste dia).	*Se for <7,2, subir para a faixa com soda barrilha na relação de 10g por cada 0,2 pH. *Se for >7,8, baixar para a faixa com redutor de pH na relação de 10ml para cada 0,2 pH.	*50 ml de algicida choque. *Se ocorrer decantação com a água em repouso, aspirar pra fora da piscina (drenar).	*50 ml de clarificante. *Se ocorrer decantação com a água em repouso, aspirar pra fora da piscina (drenar).

TRATAMENTO REGULAR BÁSICO		TRATAMENTO CORRECTIVO		
Diariamente	Semanalmente	pH	"Água verde" ó paredes y fondo resbalosos (formación)	"Água turbia" ó "Água lechosa"
* 5g de cloro en grano disuelto en agua ó 25ml de cloro líquido disuelto en agua. *Ajustar el intervalo de pH entre 7,2 y 7,8 (ver tratamiento correctivo). *Limpiar la superficie y el fondo de la piscina. *Inspeccionar el filtro (limpiar cuando sea necesario). *Filtrar durante 8 horas	* 25 ml de Algenicida (el contenido de cloro debe estar cerca de cero y ese día el agua de la piscina no debe ser tratada con cloro)	*Si es <7,2; disolver en el agua de una cubeta 10g de Carbonato de sodio por cada 0,2 de pH que se necesite aumentar. *Si es > 7,8; disolver en el agua de una cubeta 10ml de Reductor de pH por cada 0,2 de ph que se necesite disminuir.	*50 ml de Algenicida *Aspirar el fondo de la piscina en caso de que se depositen residuos	*50 ml Clarificador del agua *Aspirar el fondo de la piscina en caso de que se depositen residuos

TRATAMIENTO CORRECTIVO

Para los casos de problemas con agua ("agua verde", "agua turbia ó lechosa")

► Algenicida: para eliminación de problemas de "agua verde" y "paredes resbalosas" (formación de algas). La dosis orientada es de 50ml para cada 1000L de agua de piscina y el producto (algicida) debe ser diluido previamente en una cubeta con agua.

► Clarificador del agua: para situaciones de "agua turbia", "lechosa", "oscura", "mala", "fea" u otros sinónimos; también puede ser usado después de la aplicación del Algenicida (descrita en el punto anterior). La dosis recomendada es de 50ml para cada 1000L de agua de la piscina y el producto debe ser diluido previamente en una cubeta con agua.

► En los casos de Tratamiento Correctivo es probable que ocurra decantación de residuos (que queden en el fondo de la piscina). El residuo debe ser retirado de la piscina con un "Kit de mantenimiento para piscina", usar la red para retirar los residuos de la superficie (hojas, insectos) y usar la aspiradora del Kit para retirar los residuos del fondo de la piscina.

► Este Tratamiento debe ser hecho después de haber utilizado la piscina. Esperar por lo menos 10 horas antes de utilizar la piscina nuevamente.

En caso de dudas referente al uso de los productos químicos para el tratamiento de aguas de piscina; favor de consultar la tienda especializada más cercana a su domicilio.

Obrigado por adquirir uma piscina MOR.

Gracias por adquirir una piscina MOR.

CUIDAR DO SEU FILHO É DEMONSTRAR AMOR E PROTEÇÃO

CUIDAR DE SU HIJO ES DEMOSTRARLE AMOR Y PROTECCIÓN

Mas, para sua segurança, é importante tomar alguns cuidados:

Para su seguridad es importante tomar algunos cuidados:

- ✓ Nunca deixe crianças sozinhas ou sem a supervisão de um adulto;
- ✓ A piscina não foi feita para ser aquecida por meio algum;
- ✓ Não movimente a piscina com água dentro;
- ✓ Monte a sua piscina Mor com o lado mais claro para dentro;
- ✓ Não sente, não pise, nem coloque objetos sobre a borda da piscina. A mesma não foi idealizada com esta finalidade;
- ✓ Produto exclusivamente desenvolvido para uso doméstico e externo;
- ✓ Esta piscina deverá ser montada em área externa, não podendo a mesma ser montada em ambientes fechados, tais como interiores de casas, apartamentos, sacadas ou áreas confinadas;
- ✓ Nunca utilize sua piscina com peças quebradas ou com avarias;
- ✓ A Mor não se responsabiliza por desgaste natural do produto;
- ✓ As peças de sua piscina em função da exposição ao sol, chuva, maresia e outros fatores podem sofrer desgaste em virtude de seu uso ou condição de armazenamento, avalie sua piscina periodicamente. Caso exista alguma peça que necessite de manutenção entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor (sac@mor.com.br) para orientarmos sobre os procedimentos de aquisição ou conserto de peças;
- ✓ A estrutura da piscina é feita em aço, que pode vir a enferrujar em virtude de desgaste natural ou ações causadas por intempéris da natureza. Caso sua piscina apresente sinais de ferrugem deve-se lixar a parte enferrujada com uma lixa fina e aplicar uma camada de tinta esmalte sintético nos locais lixados;
- ✓ Não monte sua piscina em lugares que não sejam firmes e nivelados, pois, os pés e escoras poderão afundar e deformar a estrutura da piscina, além disso, com o desnívelamento do solo a água irá forçar o peso contra apenas um lado da lona podendo haver o rompimento da mesma causando-lhes danos irreversíveis. Também evite montar em pisos lisos, pois, as escoras poderão escorregar e danificar a estrutura da piscina;
- ✓ Para esvaziar a piscina evite levantar a mesma pelos pés, pois, poderá ocasionar danos a estrutura do produto;
- ✓ Não permita que seus filhos brinquem com objetos cortantes ou pontiagudos na piscina. Assim, você evitará que seus filhos sofram acidentes ao mesmo tempo em que prolongará a vida da sua piscina.
- ✓ Se aconselha deixar o nível da água a 10 cm da borda.
- ✓ Remova a água a cada dois dias. Para prolongar este período, use cloro conforme o manual e filtro.
- ✓ Depois de montar sua piscina, estique a lona do fundo para que, ao enchê-la a mesma fique sem rugas.
- ✓ Após o uso lave e limpe muito bem a lona, deixando-a secar ao sol por 2 dias, uma vez bem seca, dobre-a e guarde-a na caixa.
- ✓ Repetir o mesmo procedimento anterior com os tubos, colocar Vaselina nas pontas pois isto ajuda a evitar a corrosão e oxidação.
- ✓ Tome o cuidado de guardar os tubos separados da lona para não furá-la;
- ✓ Pequenos gotejamentos na lona é comum nos primeiros dias de uso;
- ✓ Atenção, para o correto funcionamento desta piscina o uso das tiras de suporte dos pés é obrigatório.

- ✓ *Nunca deje a los niños solos, o sin la supervisión de un adulto.*
- ✓ *La piscina no debe ser calentada de ninguna forma.*
- ✓ *No mueva la piscina llena.*
- ✓ *Monte su piscina Mor con el lado más claro hacia adentro.*
- ✓ *No se siente, pise, ni coloque objetos sobre el borde de la piscina. La misma no fue diseñada para esta finalidad.*
- ✓ *Producto diseñado exclusivamente para uso doméstico y externo.*
- ✓ *Esta piscina debe ser montada en áreas externas, de modo que no se puede montarla para uso en interiores, como en el interior de casa, departamentos, balcones o en áreas confinadas.*
- ✓ *Nunca utilice su piscina con piezas quebradas o dañadas.*
- ✓ *La garantía no cubre el desgaste natural del producto.*
- ✓ *Como consecuencia de la exposición a la intemperie del sol, la lluvia, maresia, las piezas de su piscina pueden sufrir desgastes. Evalúe las condiciones de su piscina con frecuencia. En caso de que haya alguna pieza que necesite de mantenimiento, entre en contacto con el Servicio de Atendimento al Consumidor (sac@mor.com.br), para orientarlos acerca de los trámites de compra o reparación de las piezas.*
- ✓ *La estructura de su piscina es de acero, la cual puede oxidarse por el uso habitual y la exposición a la intemperie. En caso de que su piscina presente indicios de oxidación, se debe lijar el área oxidada con una lija fina y aplicar una capa de tinta esmalte sintético en los lugares lijados.*
- ✓ *No monte su piscina en sectores que no tengan su terreno nivelado, pues los pies y tiras de soporte podrán hundirse deformando la estructura de la piscina. Además, en caso de que el suelo sea desnivelado, el agua va a ejercer su peso contra un solo lado de la piscina, lo que podrá ocasionar el rompimiento de la lona. Evite montarla en pisos lisos, pues los apoyos de plástico podrán resbalarse, dañando la estructura de la piscina.*
- ✓ *Para vaciar la piscina, evite levantarla por los pies, porque esto podrá ocasionar daños a la estructura del producto.*
- ✓ *No permita que los niños jueguen con objetos cortantes o punteagudos en la piscina. Así, evitará accidentes a sus niños y en forma paralela prolongará la vida de su piscina.*
- ✓ *Se aconseja dejar el nivel de agua a 10 cm del borde de la piscina.*
- ✓ *Renueve el agua cada dos días. Para prolongar dicho período, utilice cloro conforme el manual y filtro.*
- ✓ *Después de montar su piscina, y antes de llenarla con agua, estire el fondo de la lona, asegurándose de que no queden arrugas.*
- ✓ *Lavar y limpiar muy bien la lona, dejarla secar al sol 2 días, una vez bien seca, doblar y guardar en su envase.*
- ✓ *Repetir el mismo procedimiento anterior con los tubos, colocar en las puntas Vaselina, esto ayuda a evitar la corrosión y oxidación.*
- ✓ *Asegúrese de guardar los tubos separados de la lona para no perforarla.*
- ✓ *Pequeños goteos en la lona son comunes en los primeros días de uso.*
- ✓ *Atención! Para el funcionamiento correcto de esta piscina el uso de las tiras de soporte es obligatorio.*

MOR

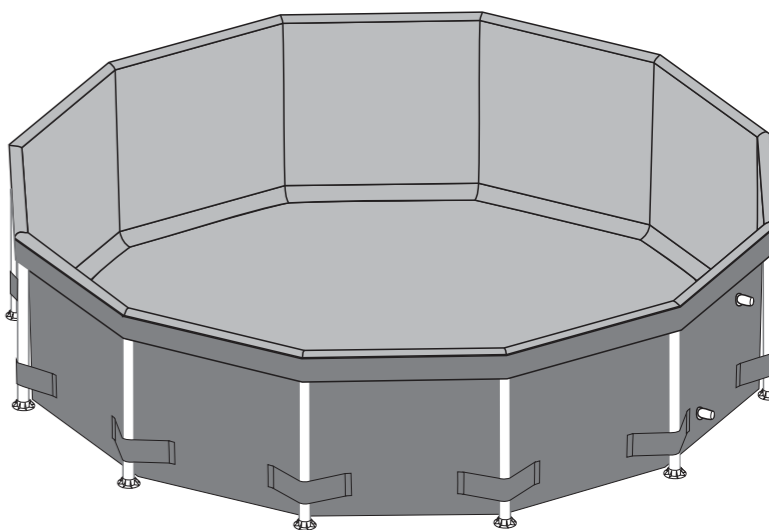
Piscina circular

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E USO

Antes da montagem de sua piscina leia atentamente o manual de instruções, o termo de garantia e verifique as medidas dos tubos, bem como a correta localização deles no produto, conforme consta no manual. O conserto de defeitos originados da montagem da piscina em desacordo com as orientações deste manual não serão cobertos pela garantia.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

Antes del montaje de su piscina, lea con atención el manual de instrucciones y verifique las medidas de los tubos de acero, así como su correcta localización en el producto, conforme el manual. No serán cubiertas por la garantía de daños ocasionados por montaje en desacuerdo con las orientaciones de este manual.



sac@mor.com.br
(51)2106.7601

ISO 9001

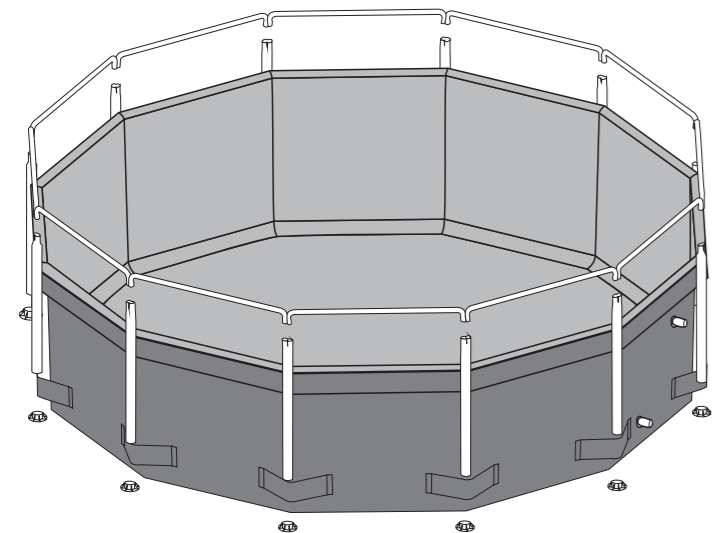
EMPRESA CERTIFICADA

METALÚRGICA MOR S.A.
Br 471 - km 132 - CEP 98835-842 - Distrito Industrial
Santa Cruz do Sul - RS - Brasil
Fone + 55 (51) 2106.7500
comercial@mor.com.br - CNPJ 95.422.218/0001-40
www.mor.com.br | Indústria Brasileira

MOR

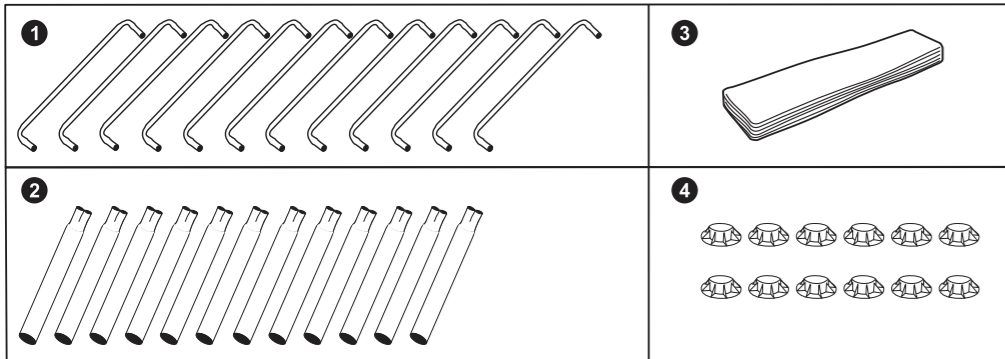


Piscina circular



Contém Contiene

- 1 12 travessas iguais 1 12 travesaños iguales
- 2 12 pés 2 12 pies
- 3 1 lona 3 1 lona
- 4 12 sapatas plásticas 4 12 apoyos plásticos



Instruções de Montagem Instrucciones de Montaje

A Separe a lona das ferragens. *Separe la lona de las piezas metálicas.*

B Abra a lona com CUIDADO.

Abra a lona com CUIDADO

A escolha de um local para abrir a lona e montar a piscina é muito importante; olhe bem, evite pedras e pontas que possam furar ou raspar a lona. **IMPORTANTE:** Para proteção da piscina utilize plástico, lona ou forro sobre a base. Não montar a piscina sobre a areia. Não usar espuma ou isopor na base da lona sobre a grama. Não montar a piscina em superfícies inclinadas

Abra la lona con CUIDADO.

La selección del lugar para abrir la lona y montar la piscina es muy importante. Evite piedras y puntas que puedan perforar o raspar la lona. IMPORTANTE: Para proteger la piscina y evitar el crecimiento del pasto y de la maleza que dañarán su lona, utilice plástico oscuro, lona gruesa o cubre piso en la base de la misma.

No arme la piscina sobre arena y tampoco directamente sobre el pasto, no usar goma espuma ni telgopor en la base de la piscina sobre el pasto, porque el pasto perforará su lona irremediavelmente. La garantía del producto no cubre estos tipos de daños.

OBSERVE OS DESENHOS
OBSERVE LOS DIBUJOS



C Introduza as travessas 1 nas bainhas na lateral da lona 3.

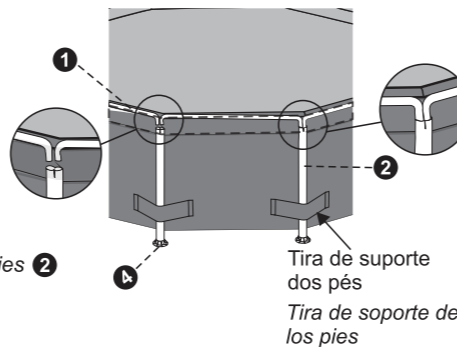
Introduzca doce de los travesaños 1 en las vainas de la lateral de la lona 3.

D Passe os pés 2 por dentro das tiras de suporte, após, introduza as sapatas 4 nos pés 2, conforme desenho.

Pase los pies 2 por dentro de las tiras de soporte, después, introduzca los apoyos plásticos 4 en los pies 2, según el dibujo.

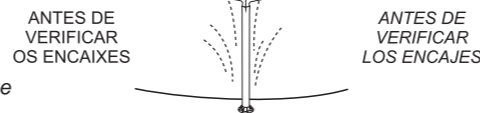
E Erga a lona gradativamente e vá encaixando os pés 2 nas travessas 1, conforme o desenho. Assegure-se de que os tubos ficaram bem encaixados

Levante la lona gradualmente y va ajustando los pies 2 en los travesaños 1, de acuerdo con el dibujo. Asegúrese de que los tubos estén bien encajados.



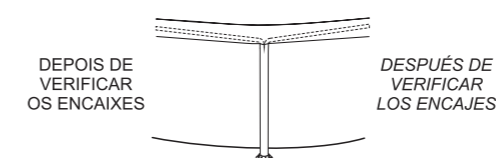
F Para facilitar a montagem, não puxe a lona sobre o pé antes de montar toda a estrutura da piscina.

Para facilitar el montaje de su piscina, no jale la lona sobre cada uno de los pies hasta que esté montada toda la estructura de la piscina.



G Puxe a lona sobre os cantos da piscina, aos poucos e com muito cuidado.

Jale la lona hacia los lados de la piscina, lentamente y con mucho cuidado.



H Verifique se a distância de um pé até o oposto está aproximadamente igual em toda a volta da piscina.

Verifique si los pies de la piscina están separados a una misma distancia.

I Comece a encher a piscina, quando a água atingir 5 centímetros de altura, elimine as rugas do fundo da piscina na direção do centro para as bordas das paredes da mesma. Esta operação é muito importante para assegurar que a piscina esteja bem montada.

Importante:

Encha a piscina somente até a medida indicada nesse manual.

Comience a llenar a la piscina, cuando el agua alcanzar 5 centímetros de altura, elimine las arrugas del fondo de la piscina, desde el centro hacia los bordes de la misma. Realizar esta operación es muy importante para asegurar el montaje seguro y correcto de la piscina.

Importante:

Llene la piscina solamente hasta la medida informada en ese manual.

J Encha a piscina e divirta-se!
Llene la piscina y ¡diviértase!

Aconselha-se a deixar o nível da água a 10 cm da borda.
Se recomienda dejar el nivel del agua a 10 cm del borde de la piscina.

Cuidados ao guardar sua piscina Cuidados al guardar su piscina

1º. Limpeza: não limpar com material abrasivo, solventes ou outros materiais que afetam o PVC. Utilizar somente produtos adequados para piscinas de lona.

2º. Somente guarde sua piscina após verificar que seus componentes estejam totalmente secos. É recomendado deixá-los expostos ao sol até que sequem por completo.

3º. Conservação: guardar a piscina em lugar seco e protegido. Não guardar com talco.

4º. Não misturar tubos de extremidades cortantes com a lona de PVC.

1º. Limpieza: No limpiar con materiales abrasivos, solventes u otros productos que afectan el PVC. Utilizar solamente productos adecuados para piscinas de lona.

2º. Solamente guarde su piscina después de verificar que sus partes y componentes estén completamente secos. Se recomienda dejarlos expuestos al sol hasta que sequen por completo.

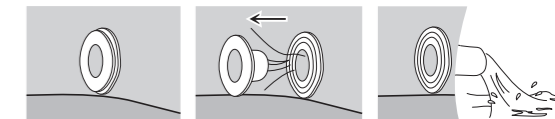
3º. Conservación: guardar la piscina en lugar seco y protegido. No guardar con talco.

4º. No mezcle los tubos con extremidad cortante con la lona de PVC.

Esvaziamento Vaciado

● Para esvaziar a piscina remova o tampão de esvaziamento que se localiza na parte inferior da piscina. Ao retirar o tampão cuide para não danificar a válvula.

● Para vaciar la piscina retire el tapón de la válvula de desagüe que se encuentra en la parte inferior de la piscina. Al retirar el tapón tenga cuidado de no dañar la válvula.



Consertos Reparaciones

- Limpe bem a parte a ser reparada, deixando livre de gorduras e umidade.
- Pressione o adesivo reparo sobre a parte a ser reparada até que fique firme.
- Deixe secar por pelo menos 30 minutos antes de colocar água na piscina.

- Limpiar bien la parte a ser reparada, dejando libre de grasa y humedad.
- Presione el parche adhesivo en la parte a reparar hasta que esté firme.
- Deje secar alrededor de 30 minutos antes de poner agua en la piscina.